

DOHODA o zmene zmluvnej strany

(ďalej len "Dohoda")

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)
medzi

1. Obchodný názov: **TECHNOMONT OK, spol. s r.o.**
Sídlo: Murgašova 2, 949 01 Nitra
IČO: 36 544 973
Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Nitra,
odd.: Sro, vložka č.: 12949/N
Zastúpená: Marián Kákoš, konateľ
Mikuláš Kocsis, konateľ

(ďalej len „Dodávateľ“)

2. Obchodný názov: **Slovenské elektrárne, a.s.**
Sídlo: Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava
IČO: 35 829 052
Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Sa, vložka č.: 2904/B
Zastúpená: Giorgio Tatta, riaditeľ úseku obstarávania

(ďalej len „spoločnosť SE“ alebo „Pôvodný objednávatel“)

a

3. Obchodný názov: **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**
Sídlo: P.O. BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava,
IČO: 00 156 752
Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd.: Pš, vložka č.: 32/B
Zastúpená: Ing. Ladislav Lazár, generálny riaditeľ štátneho podniku

(ďalej len „podnik VV, š.p.“ alebo „Nový objednávatel“)

(Dodávateľ, spoločnosť SE a podnik VV, š.p. ďalej spoločne označovaní ako
„strany“ alebo samostatne ako „strana“ alebo „strana Dohody“)

Preambula

1. Spoločnosť SE a podnik VV, š.p. uzatvorili dňa 10. marca 2006 Zmluvu o prevádzke [REDAKOVANÉ] v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17. júla 2006 (ďalej len „Zmluva o prevádzke [REDAKOVANÉ]“). Podľa názoru podniku VV, š.p. je Zmluva o prevádzke [REDAKOVANÉ] neplatná, a to z dôvodov uvádzaných podnikom VV, š.p. v prebiehajúcich súdnych konaniach o určenie neplatnosti Zmluvy o prevádzke [REDAKOVANÉ] v ktorých neboli do



dnešného dňa vydané právoplatné rozhodnutia. Z dôvodu právnej istoty postupoval podnik VV, š.p. tak, ako by Zmluva o prevádzke [REDACTED] bola platná. Podľa názoru spoločnosti SE je Zmluva o prevádzke [REDACTED] platná.

2. Dňa 4. decembra 2014 doručil podnik VV, š.p. spoločnosti SE list č. 1268/1020/2014 zo dňa 4. decembra 2014, označený ako „Oznámenie o ukončení Zmluvy o prevádzke [REDACTED] v zmysle ktorého sa Zmluva o prevádzke [REDACTED] ukončuje v súlade s článkom 5 ods. 5.2 Zmluvy o prevádzke [REDACTED] to uplynutím 24. hodiny dňa 10. marca 2015.
3. Na základe skutočnosti uvedenej v 2. bode tejto preambuly Dohody, bol zo strany zástupcov spoločnosti SE a podniku VV, š.p. dojednaný postup odovzdania a prevzatia Prevádzkového majetku [REDACTED] ďalej len „[REDACTED]“ podnikom VV, š.p. od spoločnosti SE. Súčasťou odovzdania a prevzatia [REDACTED] sú zmluvy uzatvorené zo strany spoločnosti SE, ktoré súvisia s prevádzkou, údržbou a opravami [REDACTED] a zmluvy, z ktorých plynú spoločnosti SE záruky viažuce sa na [REDACTED] Spoločnosť SE a podnik VV, š.p. sa dohodli na postúpení časti práv a povinností spoločnosti SE z existujúcich záruk a zodpovednosti za vady zo spoločnosti SE na podnik VV, š.p. v prípade zmlúv podľa predchádzajúcej vety tejto Dohody a za týmto účelom strany uzatvárajú túto Dohodu.

Pre odstránenie pochybností, povinnosti oprávneného z existujúcich záruk a zodpovednosti za vady sa rozumejú najmä (i) povinnosť existujúcu záruku a/alebo vadu uplatniť v stanovenej lehote, spôsobom a za podmienok upravených v Zmluve (čl. I ods. 1 tejto Dohody), aby nedošlo k zániku nároku z existujúcej záruky a/alebo zo zodpovednosti za vady, (ii) povinnosť voľby nároku zo zodpovednosti za vadu, (iii) povinnosť súčinnosti oprávneného z existujúcich záruk a zodpovednosti za vady, t. j. umožniť Dodávateľovi ohliadku veci, prípadne ohliadku veci znalcom/odborným posudzovateľom Dodávateľa a pod.

4. Vzhľadom na skutočnosť, že Zmluva o [REDACTED] s tým súvisiace právo a povinnosť spoločnosti SE prevádzkovať [REDACTED] a povinnosť zabezpečiť opravy [REDACTED] sa ukončuje v zmysle 2. bodu tejto preambuly Dohody, strany sa dohodli na účinnosti prevodu práv a povinností v zmysle tejto Dohody ku dňu 11. marca 2015 (ďalej len „**Deň účinnosti prevodu**“).

Článok I

Predmet Dohody

1. Dňa 11. 3. 2013 uzatvoril Dodávateľ a Pôvodný objednávateľ objednávku č. 4600008978, ktorej predmetom je zhotovenie diela „Oprava potrubia chladiacej vody [REDACTED]“ (ďalej len „**Zmluva**“). Zmluva tvorí prílohu č. 1 k tejto Dohode.
2. Dodávateľ záväzok dodať dielo v zmysle Zmluvy splnil a zároveň poskytol záruku a znáša zodpovednosť za vady tak, ako je uvedené v Zmluve (ďalej len „**Existujúce záruky**“). Vznik záruk, začiatok plynutia záručnej doby a vznik



zodpovednosti za vady potvrdzuje Protokol o odovzdaní a prevzatí/Revízná správa/Protokol o vykonanej skúške, ktorý/ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

3. Predmetom tejto Dohody je prevod práv a povinností spoločnosti SE z Existujúcich záruk na podnik VV, š.p., za podmienok uvedených v tejto Dohode, a s tým súvisiaca zmena zmluvnej strany Zmluvy na strane Pôvodného objednávateľa. Strany tejto Dohody vyhlasujú, že ku Dňu účinnosti prevodu vstupuje Nový objednávateľ do právneho postavenia Pôvodného objednávateľa v rozsahu práv a povinností a nárokov v zmysle bodu 3. Preambuly tejto Dohody z Existujúcich záruk, ktoré vyplývajú Pôvodnému objednávateľovi zo Zmluvy, čím postavenie spoločnosti SE ako účastníka v tejto časti Zmluvy týmto momentom zaniká.

Práva a nároky a povinnosti v zmysle bodu 3. Preambuly tejto Dohody z Existujúcich záruk, ktoré vznikli alebo vzniknú zo Zmluvy voči Dodávateľovi, prechádzajú na podnik VV, š.p. počnúc Dňom účinnosti prevodu.

4. Pre vylúčenie pochybností sa strany dohodli, že touto Dohodou sa nepostupujú peňažné pohľadávky spoločnosti SE voči Dodávateľovi z Existujúcich záruk vyplývajúce zo Zmluvy, ktoré boli uplatnené zo strany spoločnosti SE pred nadobudnutím účinnosti prevodu a uzatvorením tejto Dohody nezakladá žiadne nároky podniku VV, š.p. voči spoločnosti SE na zaplatenie takýchto pohľadávok.

Prevod práv a povinností v zmysle bodu 3. Preambuly tejto Dohody z Existujúcich záruk podľa tejto Dohody, nemá vplyv na akékoľvek plnenia už uskutočnené v zmysle Zmluvy, ktoré boli medzi spoločnosťou SE a Dodávateľom vysporiadané.

5. Strany sa dohodli, že prevod práv a povinností v zmysle bodu 3. Preambuly tejto Dohody z Existujúcich záruk na základe tejto Dohody bude bezodplatný.
6. Dodávateľ týmto vyjadruje svoj bezvýhradný súhlas s prevodom práv, povinností a nárokov v zmysle bodu 3. Preambuly tejto Dohody (postúpením pohľadávok a prevzatím záväzkov) z Existujúcich záruk zo spoločnosti SE na podnik VV, š.p. podľa tejto Dohody, ako aj so zmenou účastníka Zmluvy z Pôvodného objednávateľa na Nového objednávateľa.

Dodávateľ sa týmto výslovne zaväzuje uplatňovať si svoje práva a plniť svoje záväzky a povinnosti z Existujúcich záruk vyplývajúce zo Zmluvy, odo Dňa účinnosti prevodu voči podniku VV, š.p., čo však nemá vplyv na jeho povinnosť riadne uspokojiť všetky nároky z Existujúcich záruk uplatnené pred dňom účinnosti prevodu voči spoločnosti SE.

7. Pre vylúčenie pochybností sa strany dohodli, že uzatvorením tejto Dohody spoločnosť SE nepreberá akúkoľvek zodpovednosť za plnenie záväzkov Dodávateľa voči podniku VV, š.p. a podnik VV, š.p. je oprávnený domáhať sa plnenia záväzkov zo Zmluvy, ako aj prípadnej náhrady škody, ktorá by mu mohla v tejto súvislosti vzniknúť, výlučne voči Dodávateľovi.



8. Spoločnosť SE vyhlasuje, že podniku VV, š.p. poskytla všetky potrebné informácie, potrebné podklady a dokumenty a potrebnú a nevyhnutnú súčinnosť za účelom prevodu práv a povinností v zmysle bodu 3. Preambuly tejto Dohody z Existujúcich záruk podľa tejto Dohody a zároveň berie na vedomie, že záručná doba zo Zmluvy už začala plynúť. V prípade, ak sa vyhlásenie spoločnosti SE v predchádzajúcej vete tohto bodu ukáže ako nepravdivé, zaväzuje sa spoločnosť SE nahradiť podniku VV, š.p. škodu, ktorá mu v priamej príčinnej súvislosti s tým preukázateľne vznikne. Podnik VV, š.p. vyhlasuje, že sa oboznámil s predmetom a znením Zmluvy, ako aj podmienkami pre uplatnenie nárokov z Existujúcich záruk a súhlasí s nimi.

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými stranami Dohody a účinnosť v súlade s ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“), dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto Dohody, nie však skôr ako Dňom účinnosti prevodu.
2. Podnik VV, š.p. sa zaväzuje vykonať všetky kroky a právne úkony tak, aby táto Dohoda nadobudla účinnosť ku Dňu účinnosti prevodu a v tejto súvislosti zodpovedá za riadne zverejnenie tejto Dohody. V prípade, ak zavinením na strane podniku VV, š.p. táto Dohoda nenadobudne účinnosť ku Dňu účinnosti prevodu, podnik VV, š.p. sa zaväzuje na žiadosť spoločnosti SE nahradiť jej akúkoľvek škodu, ktorá jej v tejto súvislosti vznikne.
3. Táto Dohoda a vzťahy v nej upravené sa riadia a podliehajú právnomu poriadku Slovenskej republiky, a to predovšetkým § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, v spojitosti s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka.
4. Akákoľvek zmena tejto Dohody sa môže urobiť len formou chronologicky očíslovaných písomných dodatkov k nej, podpísaných štatutárnymi orgánmi všetkých strán Dohody.
5. Strany Dohody sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme, urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva ostatných strán tejto Dohody.
6. Všetky spory, ktoré vzniknú z plnenia tejto Dohody budú strany Dohody riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Ak nedôjde k takejto dohode, bude spor predložený k rozhodnutiu príslušnému súdu podľa ustanovení zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších právnych predpisov.



7. Ak niektoré ustanovenia tejto Dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné, či platné alebo neskôr stratia účinnosť, či platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť alebo platnosť ostatných ustanovení tejto Dohody. Namiesto neúčinných alebo neplatných ustanovení Dohody a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu, účelu a hospodárskemu významu tejto Dohody, resp. ustanovenia Dohody, ktoré má byť nahradené.
8. Táto Dohoda je vyhotovená v 6 (šiestich) rovnopisoch, po 2 (dva) pre každú stranu Dohody.
9. Nakoľko podnik VV, š.p. je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov, strany súhlasia s tým, že táto Dohoda bude zverejnená takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ust. § 5a a § 5b. Za tým účelom Dodávateľ a spoločnosť SE udeľujú podniku VV, š.p. súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.
10. Strany vyhlasujú, že si túto Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je Príloha č. 1 – Zmluva, Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí/Revízia správa/Protokol o vykonanej skúške a Príloha č. 3 - Poverenie.

V 2015

Dodávateľ

.....
konateľ

TECHNOMONT OK, spol. s r.o. - 3. 03. 2015

V Bratislave, 2015

Pôvodný objednávateľ

Giorgio Tatta

riaditeľ úseku obstarávania
Slovenské elektrárne, a.s.
na základe poverenia

V Bratislave, 2015

Nový objednávateľ

Ing. Ladislav Lazár

generálny riaditeľ štátneho podniku
VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK



**OBJEDNÁVKA**

Číslo Objednávateľa: 4600008978

Číslo Zhotoviteľa:

Objednávateľ:

SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE, a.s.
Mlynské nivy 47
821 09 Bratislava 2

IČO: 35 829 052

DIČ: 2020261353

DPH: SK2020261353

Zapísaný v Obchodnom registri Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

Zhotoviteľ:

TECHNOMONT OK, spol. s r.o.
Murgašova 2
Nitra 949 01

IČO: 36 544 973

DIČ: 2020149318

IČ DPH: SK2020149318

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu
Nitra, Oddiel: Sro, Vložka č.: 12949/N

Registrácia pre DPH:

platiteľ DPH v zmysle § 4 ods. 1

zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení
neskorších predpisov

Bankové spojenie:**Bankové spojenie:****1. Predmet Objednávky**

Predmetom plnenia tejto Objednávky je zhotovenie nasledovného diela: „Oprava potrubia chladiacej vody pre [REDAKOVANÉ] v rozsahu podľa Prílohy č. 1 „Technická špecifikácia“ tejto Objednávky [REDAKOVANÉ]“

V zmysle podmienok tejto Objednávky sa časťou diela rozumejú:

1. časť diela: Oprava potrubia chladiacej vody pre [REDAKOVANÉ]

2. časť diela: Oprava potrubia chladiacej vody pre [REDAKOVANÉ]

2. Termín a spôsob plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo podľa článku 1 tejto Objednávky do 27.09.2013 v nasledovných termínoch:

1. časť diela: v termíne od podpisu objednávky do 07.05.2013

2. časť diela: v termíne od 09.09.2013 do 27.09.2013

3. Miesto plnenia

Slovenské elektrárne, a.s.
závod Vodné elektrárne
[REDAKOVANÉ]

4. Cena

4.1. Cena za zhotovenie diela podľa článku 1 tejto Objednávky je stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona číslo 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších noviel a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších noviel.

Celková cena za vykonanie diela podľa tejto Objednávky je dohodnutá vo výške:

17 800,- € bez DPH

(slovom: sedemnásttisícosemsto,- eur bez DPH)

z toho:

1. časť diela: 8 900,- € bez DPH

2. časť diela: 8 900,- € bez DPH

4.4 Kalkulácia ceny tvorí Prílohu č. 4 tejto Objednávky.

4.5 V cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s vykonaním diela podľa tejto Objednávky vrátane dopravy.

4.6 DPH bude pripočítaná k Cene vo výške stanovenej platnými právnymi predpismi upravujúcimi výšku dane z pridanej hodnoty v deň vzniku daňovej povinnosti.

5. Odovzdanie a prevzatie plnenia

5.1 Platba bude uskutočnená po potvrdení Preberacieho protokolu.

5.2 Na účely vykonávania ustanovenia tohto článku Objednávky sú oprávnenými osobami, resp. koordinátormi nasledovné osoby:

za Zhotoviteľa: p. Marián Kákoš, tel.: 0905 751 730, E-mail: technomont@centrum.sk

za Objednávateľa

5.3 Platobné podmienky sú špecifikované v bode 3 Všeobecných obchodných podmienok SE, ktoré sú neoddeliteľnou prílohou tejto Objednávky.

5.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje odškodniť Objednávateľa pred akýmkoľvek a všetkými povinnosťami, stratami, škodami, pokutami, nárokmi, žalobami, daňami, záväzkami, spormi, výdavkami a nákladmi (vrátane primeraných poplatkov za právne poradenstvo, nákladov a výdavkov na vyšetrovanie), ktoré Objednávateľ utrpí a ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia alebo vznikajú na základe priameho či nepriameho porušenia akéhokoľvek vyhlásenia, záruky alebo záväzku Zhotoviteľa podľa tejto Objednávky, alebo iného zmluvného vzťahu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom, ktorý podlieha tejto Objednávke.

5.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude v plnej miere zodpovedať za výpočty, podávanie správ, daňových priznaní a platenie všetkých svojich súčasných i budúcich peňažných i nepeňažných daňových povinností, vrátane dane z príjmov, DPH a iných daní, poplatkov a odvodov (alebo príslušných pokút, penále alebo úrokov), ktoré mu v dôsledku tejto Objednávky vznikli alebo vzniknú podľa akejkoľvek právnej jurisdikcie, či už v rámci Slovenskej republiky alebo mimo jej územia. Zhotoviteľ si voči Objednávateľovi nebude uplatňovať žiadne nároky v súvislosti s vyššie uvedenými záležitosťami.

6. Ostatné ustanovenia

6.1 Objednávka je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.

6.2 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Objednávke sa riadia Prílohou č. 2 a č. 3 tejto Objednávky. Zhotoviteľ prehlasuje, že sa oboznámil s obsahom a zaväzuje sa dodržiavať Prílohu č. 2 tejto Objednávky, ktorou sú Všeobecné obchodné podmienky SE a Prílohu č. 3 tejto Objednávky, ktorou sú Bezpečnostno-Technické podmienky plnenia v Slovenských elektrárňach, a.s.

6.3 Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by Objednávateľ mal, či mohol byť ručiteľom podľa ust. § 69 ods. 14 v nadväznosti na § 69b Zákona o dani z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) za daňovú povinnosť Zhotoviteľa vzniknutú z DPH, ktorú Zhotoviteľ Objednávateľovi vyúčtoval k cene podľa tejto Zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje a zaväzuje sa, že k DPH podá riadne daňové priznanie a v prípade vzniku povinnosti zaplatiť DPH túto odvedie miestne príslušnému finančnému úradu do určenej lehoty splatnosti. Zhotoviteľ vyhlasuje, že nemá akýkoľvek úmysel nezaplatiť DPH vzťahujúcu sa k predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy, alebo úmysel skrátiť daň, či prípadne vylákať daňovú výhodu, a nemá úmysel dostať sa do postavenia, kedy túto daň nebude môcť zaplatiť.

Objednávateľ je oprávnený zadržať sumu vo výške DPH z každej faktúry vystavenej Zhotoviteľom v prípade, že Zhotoviteľ nepotvrdí Objednávateľovi písomne pri dodaní, že Objednávateľovi nevzniká povinnosť ručenia za daň v zmysle § 69 ods. 14 Zákona o DPH, alebo v prípade, že je zverejnený v zozname vedenom Finančným riaditeľstvom SR v zmysle vyššie uvedeného ustanovenia. Objednávateľ je oprávnený zadržať DPH z vystavených faktúr až do dňa, kým Zhotoviteľ nepreukáže

opak.

6.4 Vzťahy neupravené v tejto Objednávke sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb v znení neskorších prepisov.

6.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Objednávky sú:

Príloha č. 1 Technická špecifikácia

Príloha č. 2 Všeobecné obchodné podmienky SE, verzia 01/02/2013

Príloha č. 3 Bezpečnostno-Technické podmienky plnenia v SE, a.s., v4, 010712

Príloha č. 4 Kalkulácia ceny

POTVRDENIE OBJEDNÁVKY

Za Objednávateľa:

05. 03. 2013

[Redacted Signature]

Ing. Katarína Šiková
vedúca nákupu hlavných služieb

Vybavuje:

E-mail:

[Redacted]

POTVRDENIE OBJEDNÁVKY

Za Zhotoviteľa:

11. 03. 2013

[Redacted Signature]

Marián Kákoš
konateľ

Vybavuje:

E-mail:

[Redacted]

Názov projektu
Project name

Oprava potrubia chladiacej vody pre

Názov klastra
Cluster name

Rev no.

Popis revízie technickej špecifikácie / Description of Revisions to the technical specification

00

Materiálová skupina
Material Group

MM21300

Dátum poslednej
verzie
Date of the last
revision

Spracoval /
Prepared by

Spolupracoval /
Co-operation

Schválil /
Approved by

Overil / Verified by

Meno/ Name

Meno/ Name

Meno/ Name

Meno/ Name

Podpis/
Signature

Podpis/
Signature

Podpis/
Signature

Podpis/
Signature

 SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE  Enel	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	REV. 00 5. 3. 13
		Strana Sheet 2 z of 8

OBSAH

1. DEFINÍCIE POJMOV A SKRATKY	3
1.1 DEFINÍCIE POJMOV	3
1.2 SKRATKY	3
2. VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA A/ALEBO PROSTREDIA	3
2.1 OPIS SÚČASNÉHO STAVU VŠETKÝCH ČASTÍ A KLASIFIKÁCIA ZARIADENIA/TECHNOLÓGIE	3
2.2 LOGISTIKA	4
2.3 CHARAKTERISTIKA PROSTREDIA	4
2.4 LEGISLATÍVNE POŽIADAVKY	4
3. ROZSAH PREDMETU PLNENIA	4
3.1 SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY, MATERIÁLY	4
3.1.1 Sirojná časť	4
3.1.2 Elektro časť	4
3.1.3 SKR	4
3.2 PRÁCE	5
3.3 INŽINIERSKA A PROJEKTOVÁ PRÍPRAVA	5
3.4 SLUŽBY	5
3.4.1 Školenie	5
3.4.2 Dozor	5
3.4.3 Iné služby a povinnosti	5
3.5 NÁHRADNÉ DIELY	5
3.6 VOLITEĽNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE	5
3.7 VYMEDZENIE HRANÍC PREDMETU PLNENIA	5
3.8 SYSTÉM MANAŽÉRSTVA KVALITY	5
3.9 KRITÉRIÁ PRE SYSTÉMY ENVIRONMENTU A BOZP	6
4. FUNKČNÉ A PODROBNÉ TECHNICKÉ POŽIADAVKY	6
4.1 POŽIADAVKY NA SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY A MATERIÁLY	6
4.2 POŽIADAVKY NA PRÁCE	6
4.3 POŽIADAVKY NA INŽINIERSKU A PROJEKTOVÚ PRÍPRAVU	6
4.3.1 Požiadavky na projektovú dokumentáciu, ktorú má poskytnúť dodávateľ	6
4.3.2 Projektová dokumentácia, ktorú zabezpečia SE	6
4.3.3 Iné požiadavky na projektovú dokumentáciu	7
4.4 POŽIADAVKY NA SÚVISIACE SLUŽBY	7
4.4.1 Požiadavka na školenia	7
4.4.2 Požiadavky na dozor	7
4.4.3 Požiadavky na iné služby	7
4.5 POŽIADAVKY NA NÁHRADNÉ DIELY	7
4.6 POŽIADAVKY NA VOLITEĽNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE	7
5. VYLÚČENIE Z PLNENIA A PROTIPLNENIA	7
6. KONTROLY A SKÚŠKY	7
6.1 POŽIADAVKY NA TESTY KOMPLEXNÝCH DODÁVOK A MONTÁŽI	7
6.1.1 Uvádzanie do prevádzky a nábeh	7
6.1.2 Dokumentácia pre uvádzanie do prevádzky a nábeh príslušného zariadenia	8
6.2 POŽIADAVKY NA SKÚŠKY PO VYKONANÍ ÚDRŽBY, ALEBO KONTROLY NA ZARIADENIACH A SYSTÉMOCH	8
7. ZÁRUKY	8
7.1 ZÁRUKY PROJEKTOVÝCH PARAMETROV	8
7.2 VÝKONNOSTNÉ SKÚŠKY	8
8. HARMONOGRAM	8
9. PRÍLOHY K TECHNICKÉJ ŠPECIFIKÁCI	8

 	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.		
		REV. 00	5. 3. 13	
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	Strana Sheet	3	z of 8

1. DEFINÍCIE POJMOV A SKRATKY

1.1 DEFINÍCIE POJMOV

1.2 SKRATKY

2. VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA A/ALEBO PROSTREDIA

2.1 OPIS SÚČASNÉHO STAVU VŠETKÝCH ČASTÍ A KLASIFIKÁCIA ZARIADENIA/TECHNOLÓGIE

_____ sa nachádza v _____ na _____ v _____, v katastrálnom území obce _____ na GPS súradniciach –šírka _____ dĺžka _____

Účelom vodného diela sú:

- ochrana územia pred povodňami
- zabezpečenie podmienok medzinárodnej plavebnej dráhy
- vyriešenie problémov s hladinou podzemných vôd v celom okoloidaného úseku Dunaja
- energetické využitie daného úseku Dunaja
- vytvorenie predpokladov pre celkový hospodársky rozvoj územia v okolí _____

V _____ je inštalovaných _____ vertikálnych _____ typu _____ s celkovým výkonom _____ je vstavaná do betónovej špirály s betónovou sacou rúrou čiastočne opancierovanou. _____ je pravotočivá pri pohľade zhora a je priamo spojená s vertikálnym _____

Chladenie technologického zariadenia je zabezpečené filtrovanou vodou z Dunaja. Prívody a čerpacie stanice chladiacej vody sú na tzv. chodbe chladiacej vody, v _____ na kóte _____ n.m. Dohromady je tu _____ čerpacích zostáv, po jednej hlavnej zostave pre každý _____ a po jednej záložnej zostave pre každý blok (1 blok má 2 _____). Od čerpacích staníc prúdi chladiaca voda do spoločného potrubia filtrovanej vody, s priemerom DN400 PN06. Spoločným potrubím sú spojené všetky _____ systému, jednotlivé bloky elektrárne sú delené ručným posúvačom DN400 PN06. Od spoločného potrubia filtrovanej vody je prívod ku každému _____ potrubím DN250, PN6 s ďalšími rozvetveniami k jednotlivým chladiacim buňkám.

Predmet plnenia sa týka výroby a výmeny potrubného úseku prívodu k dvom hydroagregátom. Termíny realizácie sú viazané na odstávku výrobného zariadenia. Jednotlivé činnosti a dodávky náhradných dielov sú zrejme z ďalšieho popisu, v ďalších kapitolách.

 	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	REV. 00 5.3.13 Strana Sheet 4 z of 8

2.2 LOGISTIKA

sa nachádza v na v okrese
v katastrálnom území obce na GPS súradniciach –šírka dĺžka

Miestom dodania a odovzdania diela je SE a.s.

2.3 CHARAKTERISTIKA PROSTREDIA

V potrubí prúdi riečna voda (Dunaj). Teplota vody prevádzková: 1 – 60 °C.

2.4 LEGISLATÍVNE POŽIADAVKY

nie sú

3. ROZSAH PREDMETU PLNENIA

3.1 SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY, MATERIÁLY

3.1.1 STROJNÁ ČASŤ

Dodanie potrubného systému podľa rozpisu nižšie a na základe obhliadky zariadenia. Vrátane spojovacieho materiálu, tesniaceho materiálu, materiálu pre náterový systém, konzol na uloženie.

Rozpis dodávok pre jeden kus

Výkresová dokumentácia: 0-PVT-4181, 0-PVT-4182, 0-PVT-4183, 0-PVT-4051 a 4-PVT-6881.

- Úsek č. 3407 – Prívodná vetva chladiacej vody k
- Úsek č. 3408 – Prívod chladiacej vody k chladičom
- Úsek č. 3409 – Prívod chladiacej vody k chladičom vodiaceho
- Úsek č. 3412 – Prívod chladiacej vody k čerpaciemu
- Úsek č. 3427 – Prívod chladiacej vody k upchávke

Tieto dodávky sa opakujú pre druhý

3.1.2 ELEKTRO ČASŤ

nepožadujeme

3.1.3 SKR

nepožadujeme

 	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	REV. 00 5. 3. 13 Strana 5 z 8 Sheet of

3.2 PRÁCE

Zhotoviteľ zabezpečí demontáž starého potrubia, montáž nového potrubia, vykonanie protikorózneho ochrany a vykonanie tlakovej skúšky. Rozpísané činnosti sú identické pre obidva [REDACTED]
Rozpis prác pre jeden kus [REDACTED]

- Demontáž starého potrubia chladiaceho systému, t.j. všetkých komponentov, ktoré sa požadujú vymeniť. Bez konzol.
- Montáž nového potrubia na miesto určenia vrátane montáže kolien, prechodových kusov atď. V prípade potreby ukotvenie a montáž konzol.
- Vykonanie tesnostnej skúšky vymenených úsekov potrubia.
- Aplikácia náterového systému.

3.3 INŽINIERSKA A PROJEKTOVÁ PRÍPRAVA

nepožadujeme

3.4 SLUŽBY

3.4.1 ŠKOLENIE

nepožadujeme

3.4.2 DOZOR

nepožadujeme

3.4.3 INÉ SLUŽBY A POVINNOSTI

Prepravné náklady v plnom rozsahu hradí zhotoviteľ.

3.5 NÁHRADNÉ DIELY

3.6 VOLITEĽNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE

3.7 VYMEDZENIE HRANÍC PREDMETU PLNENIA

Montážny blok [REDACTED] kóta [REDACTED] – pre dočasné skladovanie materiálu, pre prípravu materiálu na montáž.

Chodba chladienia kóta, [REDACTED] n.m., [REDACTED]

Čerpacia [REDACTED] kóta [REDACTED] n.m., [REDACTED]

Čerpacia [REDACTED] kóta [REDACTED] n.m., [REDACTED]

3.8 SYSTÉM MANAŽÉRSTVA KVALITY

Zavedený systém manažérstva podľa požiadaviek EN ISO 9001:2008

 SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE 	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	REV. 00 5. 3. 13 Strana Sheet 6 z of 8

3.9 KRITÉRIÁ PRE SYSTÉMY ENVIRONMENTU A BOZP

4. FUNKČNÉ A PODROBNÉ TECHNICKÉ POŽIADAVKY

4.1 POŽIADAVKY NA SYSTÉMY, ZARIADENIA, KOMPONENTY A MATERIÁLY

Náterový systém potrubia do vlhkého prostredia v odtieni hráškovy zelená. Počas aplikácie náteru zhotoviteľ zabezpečí nútené vetranie.

4.2 POŽIADAVKY NA PRÁCE

- Demontované potrubie zostáva u objednávateľa. Zhotoviteľ uloží demontované časti na montážnom bloku elektrárne, pričom môže použiť zdvíhacie prostriedky objednávateľa.
- Demontované časti môže použiť na určenie presných dĺžok jednotlivých úsekov.
- K jednotlivým častiam potrubia nie sú k dispozícii výrobné výkresy, preto zhotoviteľ musí vychádzať zo skutkového stavu, z výkresov zostavy potrubných rozvodov 0-PVT-4181, 0-PVT-4182, 0-PVT-4183, 0-PVT-4051 a 4-PVT-6881. Z uvedených výkresov sú zrejme priemery a tlakové požiadavky na potrubie a sú zrejme aj základné dĺžky jednotlivých úsekov.
- Technológiu výroby okružného potrubia je nutné navrhnuť tak, aby sa minimalizovali zvaracie práce v priestore hydraulického agregátu kde vedie hlavná vetva montovanej trasy.
- Montáž nového potrubia prevádzať s maximálnou opatnosťou, chrániť podlahu a steny priestoru montáže. Podlaha priestoru je havarijnou jamou pre hydraulický agregát, so špeciálnym náterom s tesnostnou skúškou. Vyžaduje sa ochrana tohto náteru vhodným kobercom alebo iným vhodným spôsobom.
- Zhotoviteľ vykoná tlakovú skúšku podľa požiadaviek výkresu ES051961, pre nové potrubné úseky s pripojenými chladičmi generátora.

4.3 POŽIADAVKY NA INŽINIERSKU A PROJEKTOVÚ PRÍPRAVU

Zhotoviteľ vypracuje dokument bezpečný pracovný postup (BPP) pre realizované činnosti v zmysle platnej legislatívy. Vypracovanie a predloženie bezpečného pracovného postupu je podmienkou nástupu na výkon činnosti. BPP predloží pred odovzdaním pracoviska na výkon prác.

Zhotoviteľ vedie montážny denník v zmysle platnej legislatívy.

4.3.1 POŽIADAVKY NA PROJEKTOVÚ DOKUMENTÁCIU, KTORÚ MÁ POSKYTNÚŤ DODÁVATEĽ

nepožaduje sa

4.3.2 PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA, KTORÚ ZABEZPEČIA SE

nepožaduje sa

 SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE 	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	REV. 00 5. 3. 13
		Strana Sheet 7 z of 8

4.3.3 INÉ POŽIADAVKY NA PROJEKTOVÚ DOKUMENTÁCIU

nepožaduje sa

4.4 POŽIADAVKY NA SÚVISIACE SLUŽBY

4.4.1 POŽIADAVKA NA ŠKOLENIA

nepožadujeme

4.4.2 POŽIADAVKY NA DOZOR

nepožadujeme

4.4.3 POŽIADAVKY NA INÉ SLUŽBY

4.5 POŽIADAVKY NA NÁHRADNÉ DIELY

4.6 POŽIADAVKY NA VOLITEĽNÉ A DODATOČNÉ PRÁCE

5. VYLÚČENIE Z PLNENIA A PROTIPLNENIA

Objednávateľ zabezpečuje prístup k montážnemu priestoru.

Likvidáciu starého potrubia zabezpečuje objednávateľ.

K jednotlivým častiam potrubia nie sú k dispozícii výrobné výkresy, preto zhotoviteľ musí vychádzať zo skutkového stavu, z výkresov zostavy potrubných rozvodov 0-PVT-4181, 0-PVT-4182, 0-PVT-4183, 0-PVT-4051 a 4-PVT-6881. Z uvedených výkresov sú zrejme priemery a tlakové požiadavky na potrubie a sú zrejme aj základné dĺžky jednotlivých úsekov. Ostatné rozmery si zhotoviteľ overil počas obhliadky pred vypracovaním ponuky.

6. KONTROLY A SKÚŠKY

6.1 POŽIADAVKY NA TESTY KOMPLEXNÝCH DODÁVOK A MONTÁŽÍ

6.1.1 UVÁDZANIE DO PREVÁDZKY A NÁBEH

Zhotoviteľ vykoná tlakovú skúšku podľa požiadaviek výkresu ES051961, s pripojenými chladičmi generátora.

 SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE 	Power Plant Name blok/Unit	Číslo dokumentu Document no.
	Príloha č. 1 Technická špecifikácia	REV. 00 5. 3. 13 Strana 8 z 8 Sheet of

6.1.2 DOKUMENTÁCIA PRE UVÁDZANIE DO PREVÁDZKY A NÁBEH PRÍSLUŠNÉHO ZARIADENIA

Preberací protokol obojstranne podpísaný.
 Protokol z tlakovej skúšky s vyhovujúcim výsledkom.
 Dokument - Bezpečný pracovný postup.
 Montážny denník – 1 originál.

6.2 POŽIADAVKY NA SKÚŠKY PO VYKONANÍ ÚDRŽBY, ALEBO KONTROLY NA ZARIADENIACH A SYSTÉMOCH

7. ZÁRUKY

Zhotoviteľ zodpovedá za nedostatky diela počas záručnej doby, ktorá je minimálne 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť prevzatím diela. Zhotoviteľ zodpovedá za nedostatky, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania. Zhotoviteľ zodpovedá za nedostatky diela, ktoré vznikli po odovzdaní, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

7.1 ZÁRUKY PROJEKTOVÝCH PARAMETROV

Všetky rozmery vymenených častí musia byť zachované. Zmena geometrického tvaru alebo rozmeru nie je prípustná.

7.2 VÝKONNOSTNÉ SKÚŠKY

nepožadujeme

8. HARMONOGRAM

Harmonogram realizácie diela:

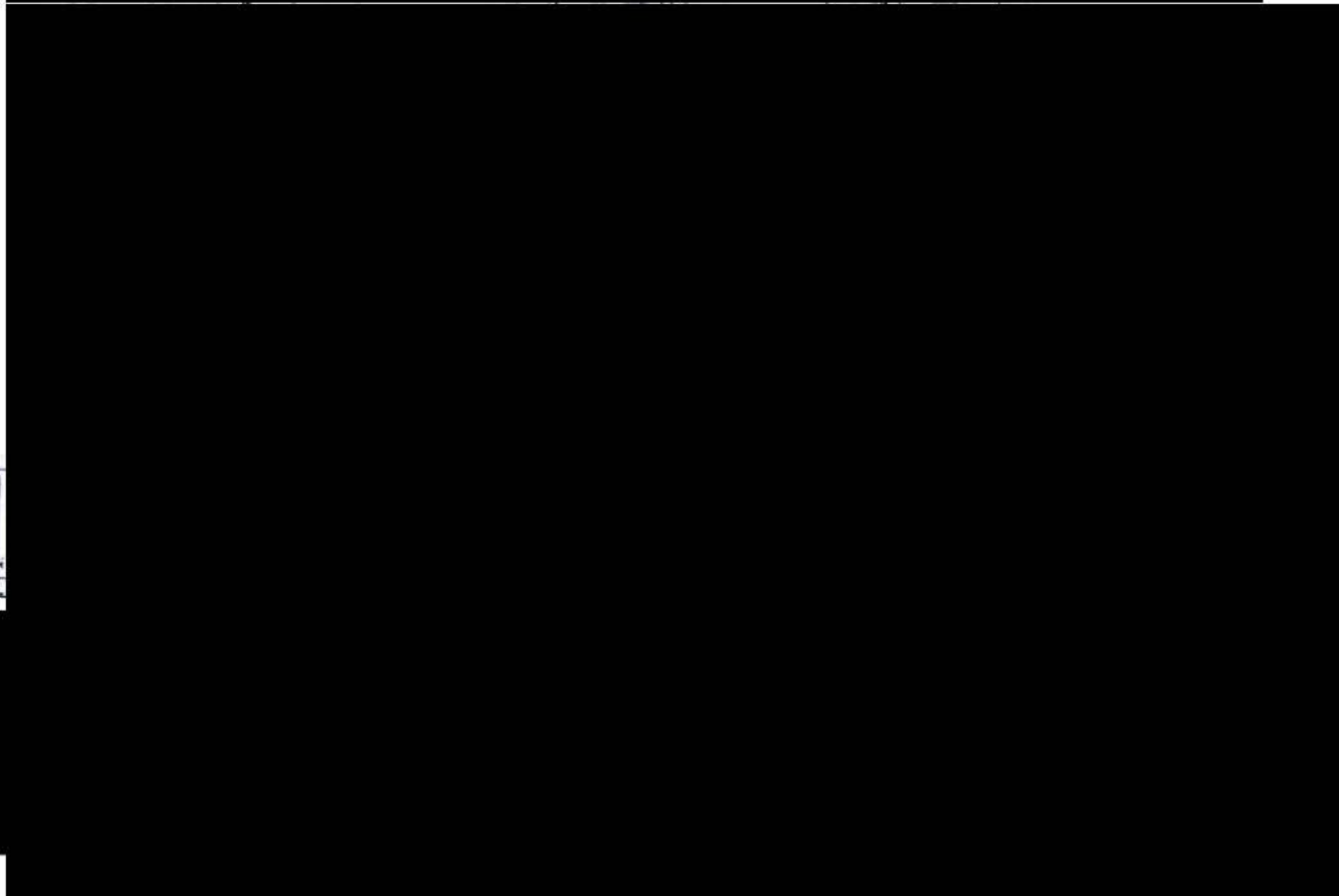
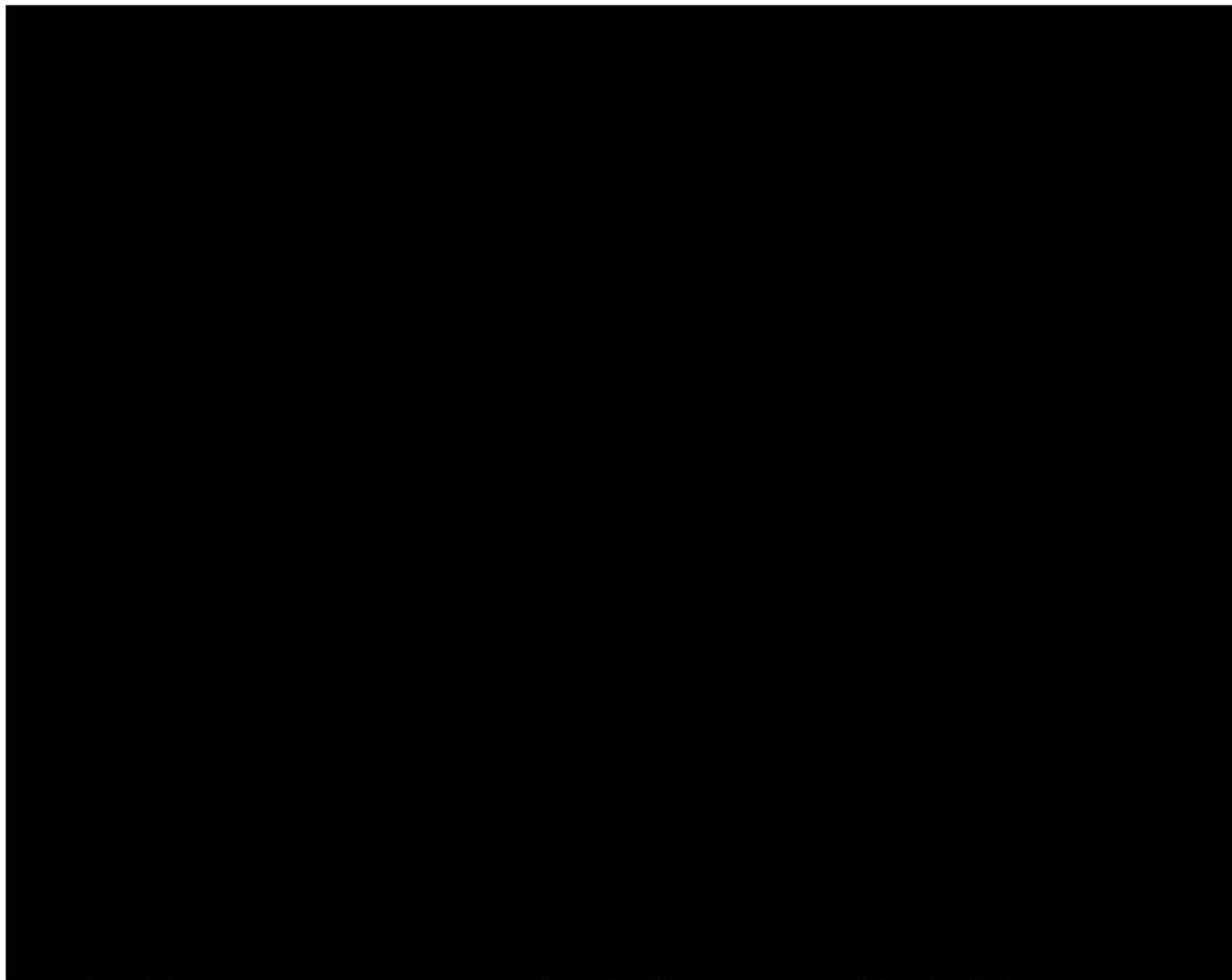
Termíny:

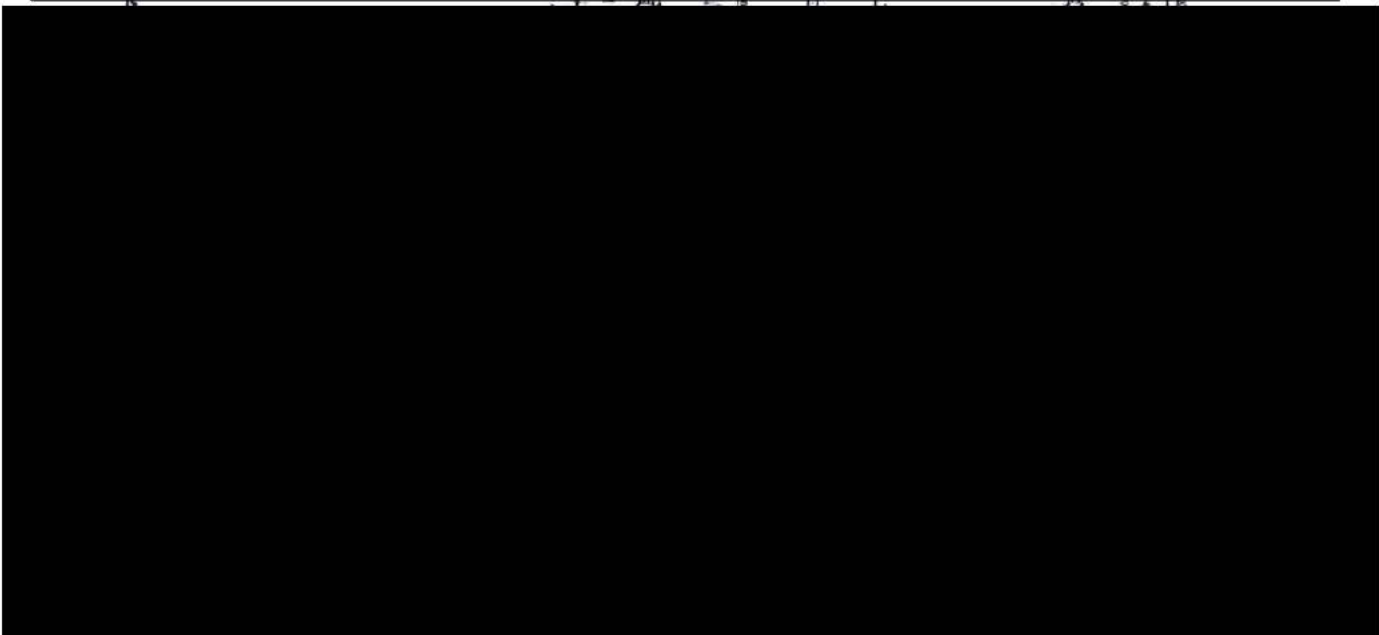
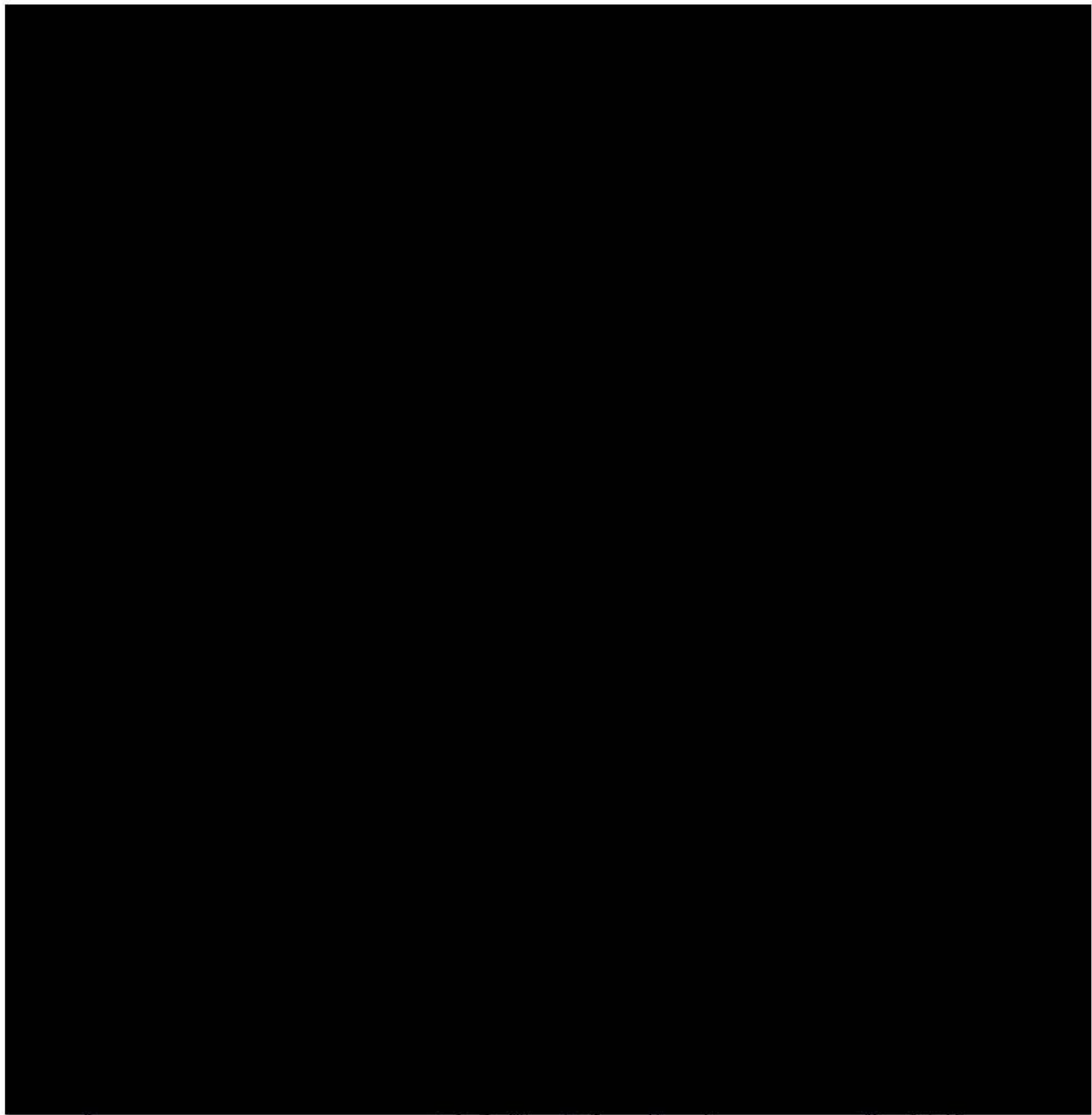
- 1.) Pre [redacted] Práce od podpisu objednávky. Odovzdanie diela do 07.05.2013.
- 2.) Pre [redacted] Výmena od 09.09.2013. Odovzdanie diela do 27.09.2013.

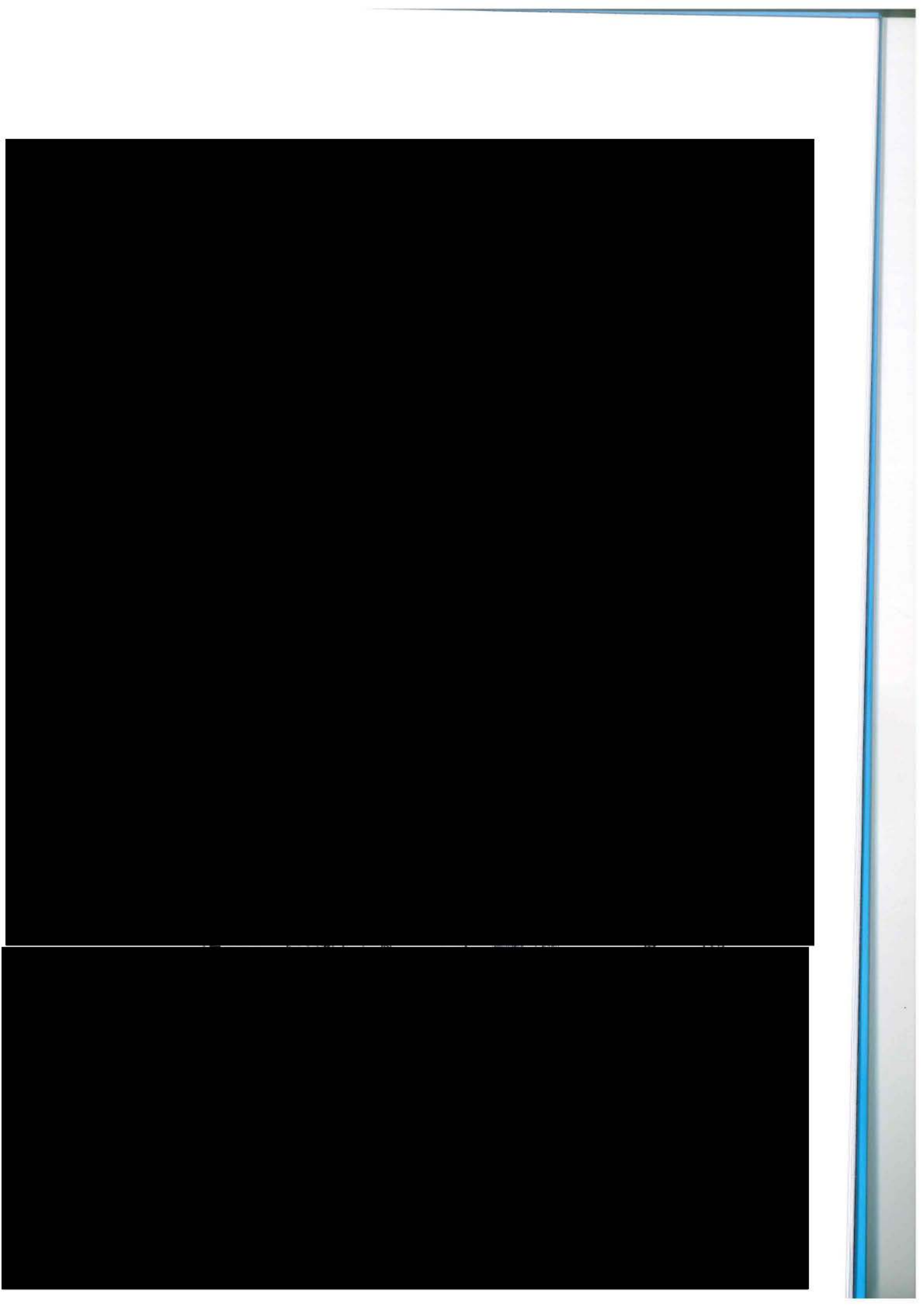
9. PRÍLOHY K TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCI

Výkresová dokumentácia

- zostava potrubných rozvodov 0-PVT-4181
- zostava potrubných rozvodov 0-PVT-4182
- zostava potrubných rozvodov 0-PVT-4183
- zostava potrubných rozvodov 0-PVT-4051







Príloha č. 4 Kalkulácia ceny

Stavba: Oprava potrubia chladiacej vody pre [REDACTED]

Objekt: [REDACTED]

JKSO: [REDACTED]

EČO: [REDACTED]

Objednávateľ: Slovenské elektrárne a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava

Spracoval: [REDACTED]

Zhotoviteľ: TECHNOMONT OK s.r.o., Nitra

Dátum: 14.2.2013

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7

Oprava potrubia chladiacej vody pre [REDACTED]

01				8 900,00		
1	0101	Demontáž potrubia chladiacej vody podľa obliadky	hod	48,00	13,30	638,40
2	0110	Výroba rozvodu, ustavenie	hod	48,00	13,30	638,40
3	0120	Výroba rozvodu zváranie	hod	125,40	14,60	1 830,84
5	0130	Náter, polyuretán zelený, dvojzložkový, s možnosťou bez pieskovania	m2	29,00	6,40	185,60
6	0140	Montáž trubkovania	hod	187,00	13,30	2 487,10
7	0150	Doprava materiálu	km	120,00	1,00	120,00
8	0160	Tlaková skúška	hod	2,00	24,00	48,00
9	170	Oprava poškodennej protipožiarnej prepážky	hod			
10	0170	Prídavný materiál	kg	39,00	2,78	108,42
Hutný a spoj.materiál						
11	0180	Rúra Ø 159 x 4,5, DN150,PN6	sub	1,00	113,00	113,00
12	0181	Rúra Ø 273x7, DN250PN6	sub	1,00	1 386,00	1 386,00
13	0182	Redukcia priama 150/250	sub	1,00	34,32	34,32
14	0183	Redukcia priama 40/50	sub	1,00	6,60	6,60
15	0185	Rúra 57x3,6, DN50,PN6	sub	1,00	270,00	270,00
16	0186	Koleno DN250 PN6,hambur.	sub	1,00	258,72	258,72
17	0187	Koleno Ø 57 x 3,6 90°hambur	sub	1,00	53,67	53,67
18	0188	Príruba plochá DN250, 12skrut.	sub	1,00	368,94	368,94
19	0189	Príruba DN 150/PN 6	sub	1,00	110,24	110,24
20	0190	Príruba DN 40/PN 6	sub	1,00	13,73	13,73
21	0191	Príruba DN 50/PN 6	sub	1,00	112,00	112,00
22	0192	Tesnenie	sub	1,00	42,00	42,00
23	0193	spoj.materiál	sub	1,00	74,02	74,02

Oprava potrubia chladiacej vody pre [REDACTED]

02				8 900,00		
1	0101	Demontáž potrubia chladiacej vody podľa obliadky	hod	48,00	13,30	638,40
2	0110	Výroba rozvodu, ustavenie	hod	48,00	13,30	638,40
3	0120	Výroba rozvodu zváranie	hod	125,40	14,60	1 830,84
5	0130	Náter, polyuretán zelený, dvojzložkový, s možnosťou bez pieskovania	m2	29,00	6,40	185,60
6	0140	Montáž trubkovania	hod	187,00	13,30	2 487,10
7	0150	Doprava materiálu	km	120,00	1,00	120,00
8	0160	Tlaková skúška	hod	2,00	24,00	48,00
9	170	Oprava poškodennej protipožiarnej prepážky	hod			
10	0170	Prídavný materiál	kg	39,00	2,78	108,42
Hutný a spoj.materiál						
11	0180	Rúra Ø 159 x 4,5, DN150,PN6	sub	1,00	113,00	113,00
12	0181	Rúra Ø 273x7, DN250PN6	sub	1,00	1 386,00	1 386,00
13	0182	Redukcia priama 150/250	sub	1,00	34,32	34,32
14	0183	Redukcia priama 40/50	sub	1,00	6,60	6,60
15	0185	Rúra 57x3,6, DN50,PN6	sub	1,00	270,00	270,00
16	0186	Koleno DN250 PN6,hambur.	sub	1,00	258,72	258,72
17	0187	Koleno Ø 57 x 3,6 90°hambur	sub	1,00	53,67	53,67

P.Č	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
1	2	3	4	5	6	7
18	0188	Priruba plochá DN250 , 12skrut.	sub	1,00	368,94	368,94
19	189	Priruba DN 150/PN 6	sub	1,00	110,24	110,24
20	0190	Priruba DN 40/PN 6	sub	1,00	13,73	13,73
21	0191	Priruba DN 50/PN 6	sub	1,00	112,00	112,00
22	0192	Tesnenie	sub	1,00	42,00	42,00
23	0193	spoj.materiál	sub	1,00	74,02	74,02

Celkom

17 800,00



N I T R A
TECHNOMONT OK spol. s r.o.

Murgašova 2, 949 01 Nitra



Spoločnosť registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Nitre
Vložka č. 12949 / N

ODOVZDÁVACÍ A PREBERACÍ PROTOKOL

Predmet objednávky: „Oprava potrubia chladiacej vody pre [redacted]“

Odovzdávajúci: TECHNOMONT OK spol. s r.o. „Murgašova 2, 949 01 Nitra
p. Marian Kákoš – konateľ“

Preberajúci: SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava 2
[redacted]

V Zmysle objednávky č : 4600008978 zo dňa 05.03.2013 odovzdáva zhotoviteľ diela objednávateľovi predmet zmluvy v rozsahu „Oprava potrubia chladiacej vody pre [redacted]“
Obe zúčastnené strany vzájomne konštatovali, že práce boli vykonané v zmysle objednávky, podľa platných noriem STN a v plnom rozsahu.
Dňa 20.09.2013 bola vykonaná úspešná skúška zariadenia v zmysle podmienok objednávateľa.
Objednávateľ preberá stavebno – montážne práce bez závad.

V Gabčíkove, dňa: 20.09.2013

Podpisy účastníkov konania :

Meno

zastupuje firmu

podpis

Marian Kákoš

TECHNOMONT OK, spol. s r.o. , Nitra

[redacted] SLOVENSKÉ ELEKTRÁRNE, a.s.Bratislava

IČO: 36 544 973
DIČ: 2020149318
IČ DPH: SK 2020149318

Bankové spojenie:
Číslo účtu:

Telefón:
Fax:
E-mail:
Mobil:

Spoločnosť Slovenské elektrárne, a. s., so sídlom Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, IČO: 35 829 052, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2904/B,

v mene ktorej konajú:

Luca D'Agnese, predseda predstavenstva
Branislav Strýček, člen predstavenstva

(ďalej len „Spoločnosť“),

týmto poveruje

svojho zamestnanca, pána Giorgia Tattu
riaditeľa úseku obstarávania

nar.: [REDACTED]

trvale bytom: [REDACTED]

č. pasu: [REDACTED]

(ďalej len „Zamestnanec“),

na zastupovanie a konanie v mene Spoločnosti pri nasledujúcich úkonoch:

1. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na materiály a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, spolu s manažérom materiálového manažmentu alebo s manažérom obstarávania, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
2. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na materiály a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur; v prípade zmlúv týkajúcich sa prevádzkových hmôt a chemikálií, pokiaľ sú predpokladané v Strategických plánoch, v hodnote do 30 mil. Eur;
3. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na materiály a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (predpokladané v Strategických plánoch a nesúvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;
4. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na core služby a práce (t. j. súvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti) a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, spolu s manažérom obstarávania alebo manažérom obstarávania MO34, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
5. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na core služby a práce (t. j. súvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti) a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur;

The company Slovenské elektrárne, a. s., with its registered seat at Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, ID No.: 35 829 052, registered with the Commercial Register of the District Court Bratislava I, Section: Sa, Insert No.: 2904/B,

represented by:

Mr Luca D'Agnese, Chairman of the Board of Directors
Mr Branislav Strýček, Member of the Board of Directors

(hereinafter referred to as the "Company"),

hereby authorizes

its employee, Mr Giorgio Tatta
the Procurement Director,

born on [REDACTED]

residing at [REDACTED]

Passport No. [REDACTED]

(hereinafter referred to as the "Employee"),

to represent and act on behalf of the Company in the following legal acts:

1. Partial orders under Framework Contracts for materials, and any acts required therefore and related thereto, jointly with the Material Management Manager or the Procurement Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
2. Partial orders under Framework Contracts for materials, and any acts required therefore and related thereto (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their amount exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million; in case of contracts concerning operational materials and chemicals, if such contracts are contemplated in the Strategic Plans, with the value up to EUR 30 million;
3. Partial orders under Framework Contracts for materials, and any acts required therefore and related thereto (contemplated in the Strategic Plans and not related to the Company's Core Business or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;
4. Partial orders under Framework Contracts for core services and works (i. e. related to the Company's Core Business), and any acts required therefore and related thereto, jointly with the Procurement Manager or Procurement MO34 Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
5. Partial orders under Framework Contracts for core services and works (i. e. related to the Company's Core Business), and any acts required therefore and related thereto (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their amount exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million;

6. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na core služby a práce (t. j. súvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti) a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;
 7. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na non core služby (t. j. nesúvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti) a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, spolu s manažérom obstarávania alebo manažérom obstarávania MO34, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
 8. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na non core služby (t. j. nesúvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti) a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur;
 9. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na ICT služby a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace alebo nesúvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu predpokladanú v Strategických plánoch alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s manažérom obstarávania alebo manažérom obstarávania MO34, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
 10. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na ICT služby a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;
 11. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na ICT služby a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur;
 12. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na poradenské služby a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, v hodnote od 75 tis. Eur do 150 tis. Eur;
 13. čiastkové objednávky na základe Rámcových zmlúv na poradenské služby a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 150 tis. Eur do 500 tis. Eur; v naliehavých prípadoch po predchádzajúcom súhlase predsedu predstavenstva v hodnote do 1 mil. Eur;
 14. čiastkové objednávky na základe rámcových zmlúv cez elektronický katalóg v hodnote do 25 tis. Eur v prípade komodity na priamu spotrebu;
 15. špecifikácie objednávok k Otvoreným zmluvám na materiál, práce a služby a akékoľvek úkony na to potrebné alebo s tým spojené do maximálneho limitu podľa hodnoty zmluvy uvedenej v systéme
6. Partial orders under Framework Contracts for core services and works (i. e. related to the Company's Core Business), and any acts required therefore and related thereto (not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;
 7. Partial orders under Framework Contracts for non-core services (i. e. not related to the Company's Core Business), and any acts required therefore and related thereto, jointly with the Procurement Manager or Procurement MO34 Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
 8. Partial orders under Framework Contracts for non-core services (i. e. not related to the Company's Core Business), and any acts required therefore and related thereto, jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million;
 9. Partial orders under Framework Contracts for ICT services, and any acts required therefore and related thereto (contemplated in the Strategic Plans and related or not related to the Company's Core Business unless their amount exceeds the value given in the Strategic Plans, or not contemplated in the Strategic Plans and related related to the Company's Core Business), jointly with the Procurement Manager or Procurement MO34 Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
 10. Partial orders under Framework Contracts for ICT services, and any acts required therefore and related thereto (contemplated in the Strategic Plans and not related to the Company's Core Business, or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;
 11. Partial orders under Framework Contracts for ICT services, and any acts required therefore and related thereto (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million;
 12. Partial orders under Framework Contracts for consultancy services, and any acts required therefore and related thereto, with the value from EUR 75 thousand up to EUR 150 thousand;
 13. Partial orders under Framework Contracts for consultancy services, and any acts required therefore and related thereto, jointly with the General Director, with the value from EUR 150 thousand up to EUR 500 thousand; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 1 million;
 14. Partial orders under Framework Contracts via electronic catalogue, with the value up to EUR 25 thousand, for commodities for direct consumption;
 15. Specifications under Open Contracts for materials, works, and services, and any acts required therefore or related thereto, up to the maximum financial limit in line with the

6. uplatnenie reklamácií k zmluvám uzavretým v procese obstarávania;
7. uplatnenie zmluvných pokút a náhrady škody zo zmlúv uzavretých v procese obstarávania, v súlade s internými predpismi Spoločnosti, najviac v maximálnom finančnom limite uvedenom v smernici Podpisové oprávnenia v SE, a. s. prislúchajúcom k typu zmluvy uzavretej v procese obstarávania, s ktorou uplatnenie zmluvných pokút alebo náhrady škody súvisí;
8. zmluvy o nákupe tovarov a akýchkoľvek iných huteľných vecí, nákup prác a služieb, zmluvy o dielo, zmluvy o nájme a lízingu huteľných vecí a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (vrátane Rámcových zmlúv a Otvorených zmlúv), v hodnote do 1 tis. Eur denne;
9. zmluvy o nákupe tovarov a akýchkoľvek iných huteľných vecí, nákup prác a služieb, zmluvy o dielo, zmluvy o nájme a lízingu huteľných vecí a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (vrátane Rámcových zmlúv a Otvorených zmlúv), spolu s manažérom obstarávania alebo s manažérom obstarávania MO34, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
10. zmluvy o nákupe tovarov a akýchkoľvek iných huteľných vecí, nákup prác a služieb, zmluvy o dielo, zmluvy o nájme a lízingu huteľných vecí a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (vrátane Rámcových zmlúv a Otvorených zmlúv) (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur; v prípade zmlúv týkajúcich sa prevádzkových hmôt a chemikálií, pokiaľ sú predpokladané v Strategických plánoch, v hodnote do 30 mil. Eur;
- zmluvy o nákupe tovarov a akýchkoľvek iných huteľných vecí, nákup prác a služieb, zmluvy o dielo, zmluvy o nájme a lízingu huteľných vecí a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (vrátane Rámcových zmlúv a Otvorených zmlúv) (predpokladané v Strategických plánoch a nesúvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;
- zmluvy o poskytovaní poradenských služieb a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, v hodnote od 25 tis. Eur do 75 tis. Eur;
- zmluvy o poskytovaní poradenských služieb a akékoľvek úkony na to potrebné a s tým spojené, spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 75 tis. Eur do 500 tis. Eur; v naliehavých prípadoch po predchádzajúcom súhlase predsedu predstavenstva v hodnote do 1 mil. Eur;
- zmluvy týkajúce sa nákupu Strategických náhradných dielov a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné, spolu s manažérom obstarávania alebo s manažérom obstarávania MO34, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;

16. Making claims under the contracts concluded within the process of procurement;
17. Applying contractual penalties and claiming damages under the contracts concluded within the process of procurement, in accordance with internal regulations of the Company, within a value not exceeding the maximum financial limit set in the Directive on Signature Authorities at SE, a. s., appropriate to the type of contract concluded in the process of procurement to which the application of contractual penalties or claiming damages relates to;
18. Contracts on purchase of goods and any other movable assets, purchase of works and services, contracts on works, rental and leasing contracts regarding movable assets, and any acts related thereto and required therefore (including Framework Contracts and Open Contracts), up to EUR 1 thousand a day;
19. Contracts on purchase of goods and any movable assets, purchase of works and services, contracts on works, rental and leasing contracts regarding movable assets, and any acts related thereto and required therefore (including Framework Contracts and Open Contracts), jointly with the Procurement Manager or Procurement MO34 Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
20. Contracts on purchase of goods and any movable assets, purchase of works and services, contracts on works, rental and leasing contracts regarding movable assets, and any acts related thereto and required therefore (including Framework Contracts and Open Contracts) (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million; in case of contracts concerning operational materials and chemicals, if such contracts are contemplated in the Strategic Plans, with the value up to EUR 30 million;
21. Contracts on purchase of goods and any movable assets, purchase of works and services, contracts on works, rental and leasing contracts regarding movable assets, and any acts related thereto and required therefore (including Framework Contracts and Open Contracts) (contemplated in the Strategic Plans and not related to the Company's Core Business unless their amount exceeds the value given in the Strategic Plans or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;
22. Consultancy agreements, and any acts required therefore and related thereto, with the value from EUR 25 thousand up to EUR 75 thousand;
23. Consultancy agreements, and any acts required therefore and related thereto, jointly with the General Director, with the value from EUR 75 thousand up to EUR 500 thousand; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 1 million;
24. Contracts concerning the purchase of Strategic Spare Components, and any acts related thereto and required therefore, jointly with the Procurement Manager or Procurement MO34 Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;

25. zmluvy týkajúce sa nákupu Strategických náhradných dielov a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné, spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur;
 26. zmluvy súvisiace s účasťou zamestnancov na seminároch a konferenciách, spolu s manažérom obstarávania, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
 27. zmluvy súvisiace s účasťou zamestnancov na seminároch a konferenciách (predpokladané v Strategických plánoch a nesúvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch a s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;
 28. zmluvy súvisiace s účasťou zamestnancov na seminároch a konferenciách (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur;
 29. zmluvy súvisiace s účasťou zamestnancov na školeniach a odborných skúškach, spolu s manažérom obstarávania, v hodnote od 1 mil. Eur do 2,5 mil. Eur;
 30. zmluvy súvisiace s účasťou zamestnancov na školeniach a odborných skúškach (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch a s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;
 31. zmluvy súvisiace s účasťou zamestnancov na školeniach a odborných skúškach (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva do 15 mil. Eur;
 32. zastupovanie a konanie v mene Spoločnosti vo veciach súvisiacich so suspendovaním dodávateľa zo Zoznamu dodávateľov Spoločnosti a zaradením dodávateľa do Zoznamu vylúčených dodávateľov;
 33. dohody o urovaní a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné, za predpokladu, že Zamestnanec je vecne zodpovedným riaditeľom určeným podľa platného Organizačného poriadku Spoločnosti, spolu s riaditeľom úseku účtovníctva, financovania a kontroly Spoločnosti, v hodnote do 750 tis. Eur; v naliehavých prípadoch po predchádzajúcom súhlase predsedu predstavenstva v hodnote do 1,5 mil. Eur;
 34. zmluvy týkajúce sa poskytovania non-core služieb (t. j. predaja služieb netýkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné (predpokladané
25. Contracts concerning the purchase of Strategic Spare Components, and any acts related thereto and required therefore, jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million;
 26. Contracts concerning participation of employees at seminars and conferences, jointly with the Manager of Procurement, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
 27. Contracts concerning participation of employees at seminars and conferences (contemplated in the Strategic Plans and not related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans, or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;
 28. Contracts concerning participation of employees at seminars and conferences (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million;
 29. Contracts concerning participation of employees at trainings and special tests, jointly with the Procurement Manager, with the value from EUR 1 million up to EUR 2.5 million;
 30. Contracts concerning participation of employees at trainings and special tests (contemplated in the Strategic Plans and not related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans, or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;
 31. Contracts concerning participation of employees at trainings and special tests (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million;
 32. Representing and acting on behalf of the Company in matters related to suspension of a supplier from the List of Suppliers of the Company and inclusion of a supplier in the List of Excluded Suppliers;
 33. Settlement agreements, and any other acts related thereto and required therefore, provided that the Employee is the Director materially competent with regard to the subject matter, determined in accordance with the valid Organizational Rules of the Company, jointly with the Company's AFC Director, with the value up to EUR 750 thousand; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 1.5 million;
 34. Contracts concerning provision of non-core services (i. e. services not related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore, (contemplated

v Strategických plánoch, v objeme nepresahujúcom hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), v hodnote od 30 tis. Eur do 300 tis. Eur;

35. zmluvy týkajúce sa poskytovania non-core služieb (t. j. predaja služieb netýkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch, v objeme nepresahujúcom hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s manažérom obstarávania, v hodnote od 300 tis. Eur do 2,5 mil. Eur;

36. zmluvy týkajúce sa poskytovania non-core služieb (t. j. predaja služieb netýkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch, v objeme nepresahujúcom hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch a s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;

7. zmluvy týkajúce sa poskytovania core služieb (t. j. predaja služieb týkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné, v hodnote od 30 tis. Eur do 300 tis. Eur;

8. zmluvy týkajúce sa poskytovania core služieb (t. j. predaja služieb týkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné, spolu s manažérom obstarávania, v hodnote od 300 tis. Eur do 2,5 mil. Eur;

9. zmluvy týkajúce sa poskytovania core služieb (t. j. predaja služieb týkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti, v objeme nepresahujúcom hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch po predchádzajúcom súhlase predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur;

zmluvy týkajúce sa poskytovania core služieb (t. j. predaja služieb týkajúcich sa Hlavnej činnosti Spoločnosti) a akékoľvek úkony s tým súvisiace alebo na to potrebné (nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch po predchádzajúcom súhlase predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;

zmluvy o predaji zásob a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), v hodnote od 30 tis. Eur do 2,5 mil. Eur;

zmluvy o predaji zásob a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 10 mil. Eur; v naliehavých prípadoch s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 15 mil. Eur;

zmluvy o predaji zásob a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch a nesúvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti, pokiaľ ich

in the Strategic Plans with the value not exceeding the value given in the Strategic Plans) with the value from EUR 30 thousand up to EUR 300 thousand;

35. Contracts concerning provision of non-core services (i. e. services not related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore (contemplated in the Strategic Plans with the value not exceeding the value given in the Strategic Plans), jointly with the Procurement Manager, with the value from EUR 300 thousand up to EUR 2.5 million;

36. Contracts concerning provision of non-core services (i. e. services not related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore (contemplated in the Strategic Plans with the value not exceeding the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases and upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 mil;

37. Contracts concerning provision of core services (i. e. services related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore, with the value from EUR 30 thousand up to EUR 300 thousand;

38. Contracts concerning provision of core services (i. e. services related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore, jointly with the Procurement Manager, with the value from EUR 300 thousand up to EUR 2.5 million;

39. Contracts concerning provision of core services (i. e. services related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million;

40. Contracts concerning provision of core services (i. e. services related to the Company's Core Business), and any acts related thereto or required therefore (not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;

41. Contracts for sale of stock, and any acts related thereto or required therefore (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business, unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), with the value from EUR 30 thousand up to EUR 2.5 million;

42. Contracts for sale of stock, and any acts related thereto or required therefore (contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business unless their value exceeds the value given in the Strategic Plans), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 10 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 15 million;

43. Contracts for sale of stock, and any acts related thereto or required therefore (contemplated in the Strategic Plans and not related to the Company's Core Business unless their

objem nepresahuje hodnotu uvedenú v Strategických plánoch alebo nepredpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s Hlavnou podnikateľskou činnosťou Spoločnosti), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 5 mil. Eur; v naliehavých prípadoch a s predchádzajúcim súhlasom predsedu predstavenstva v hodnote do 10 mil. Eur;

44. zmluvy na predaj vedľajších energetických produktov a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s obchodovaním s elektrinou), v hodnote od 30 tis. Eur do 2,5 mil. Eur;

45. zmluvy na predaj vedľajších energetických produktov a akékoľvek úkony s tým spojené a na to potrebné (predpokladané v Strategických plánoch a súvisiace s obchodovaním s elektrinou), spolu s generálnym riaditeľom, v hodnote od 2,5 mil. Eur do 30 mil. Eur.

Toto poverenie nie je možné postúpiť na inú osobu.

Toto poverenie je vyhotovené v slovenskom a anglickom znení. V prípade rozporu medzi slovenským a anglickým znením je rozhodujúce slovenské znenie.

Toto poverenie sa udeľuje na dobu neurčitú a nadobúda účinnosť dňom jeho podpísania.

value exceeds the value given in the Strategic Plans or not contemplated in the Strategic Plans and related to the Company's Core Business), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 5 million; in urgent cases upon the prior approval of the Chairman of the Board of Directors with the value up to EUR 10 million;

44. Contracts on sale of energy by-products, and any acts related thereto or required therefore (contemplated in Strategic Plans and related to electricity trading), with the value from EUR 30 thousand up to EUR 2.5 million;

45. Contracts on sale of energy by-products, and any acts related thereto or required therefore (contemplated in Strategic Plans and related to electricity trading), jointly with the General Director, with the value from EUR 2.5 million up to EUR 30 million.

This commission cannot be assigned to any third person.

This commission is executed in the Slovak and English versions. In case of any discrepancy between the Slovak version and the English versions, the Slovak version shall prevail.

This commission is granted for an indefinite period of time and becomes effective upon its being signed.

V / In Bratislave, dňa / on 01. 12. 2014

Slovenské elektrárne, a. s.

Meno/Name: Luca D'Agnese

Funkcia/Position: predseda predstavenstva/
Chairman of the Board of Directors

Slovenské elektrárne, a. s.

Meno/Name: Branislav Strýček

Funkcia/Position: člen predstavenstva/
Member of the Board of Directors

Súhlas a prijatie poverenia / Agreement and acceptance of the commission:

Týmto súhlasím s poverením, prijímam ho v plnom rozsahu a vyhlasujem, že budem dodržiavať uplatniteľné právne predpisy platné v Slovenskej republike a interné predpisy Spoločnosti. / I do hereby agree with this commission, accept it in full scope and I declare that I will observe all applicable laws valid in the Slovak Republic as well as internal regulations of the Company.

V / In Bratislava, dňa / on _____

Meno / Name: Giorgio Tatta



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Luca D'Agnese, dátum narodenia [redacted] r.č. [redacted], bytom [redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Cestovný pas, séria a/alebo číslo: [redacted] ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo [redacted]

Bratislava - Staré Mesto dňa 8.12.2014

JUDr. Ondrej Ďuriáč
notár



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Branislav Strážek, dátum narodenia [redacted] r.č. [redacted], bytom [redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: [redacted] ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo [redacted]

Bratislava - Staré Mesto dňa 8.12.2014

JUDr. Ondrej Ďuriáč
notár



Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)

Tento odpis doslovně sůhlasí s originálom
—overdčeným odpisom, skladi sa z
listov, odpis je úplný - čiastočný, v predloženej
listine sú - nie sú zmeny, doplnky,
vstupy s vykonaním - nevykonaním opravy
nezbôd s predloženou listinou
v Bratislave dňa: podpis

11-12-2014

pracovník poverený notárom

